

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37977721

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.07.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

13/209

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. rif. /
Your Reference15 Dat' aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004219801

416

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

219129

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

808,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

737,3 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PBX

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12842083

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataro / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192340

L-020M0-1000-11 DC dry#S

48

Doppia frizione

221370714-0000-10

550004219801

Carico / Batch

Carico / Batch

0032236143

Quantità carico / Quantity

48 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUFHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 48

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 06.07.19

Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	282495478	737,3 KG	808,2 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	221370714-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 12842083					
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 05.07.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. del colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
37977721		1 PBX		automotive parts		87089390		808,20		0,900			
Totale:		1 Imballo						808,20		0,900			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fomitore Trasportatore Valuta Currency Destinatario Consignee					
14 Rimborso Reimbursement				15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements					
21 Prodotto in Stabilito in Bühl				da a 05.07.2019				K24 NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, n° 70026 Modugno (BA)					
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				06 LUG 2019 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Euro Pallet Glitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Euro Pallet Glitterbox Singolo Pallet					
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma					
27 Targa km Rimorchio				Carico netto in kg									

1 Absender LUK GmbH		CMR-Internationaler Frachtbrief zu Transportauftrag Nr.:					
2 Empfänger GETRAG SPA		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)					
3 Auslieferungsort des Gutes 70026 IT		16 Frachtführer VOJKA PAPST GMBH STERNSTR 1 63075 OFFENBACH + 49 69 90 7564 51		17 Nachfolgende Frachtführer		TU-Nummer: Datum: 5-07-2019	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes 77815 DE		18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers I.I. COSTESCU GHEORGHE-ALIN Town: TODIREȘTI, ZIP CODE 707505 Str. NEGREȘTI Country: IASÎ Tel: 0040 722893989 E-mail: alin.costescu79@gmail.com		EXPRESS KURIER On the roads of EUROPE		EU-Lizenz Nr. (bei Fzgen ab 3,5 To.):	
5 Beigefügte Dokumente		6 Kennzeichen		7 Anzahl		8 Verpackung	
		9 Bezeichnung		10 Statistik		11 Bruttogewicht	
		12 Umfang		13 Anweisungen des Absenders		14 Rückerstattung	
		15 Frachtzahlungsanweisung		16 Besondere Vereinbarungen LEHNE + NAGEL S.r.l.		17 Gut empfangen	
21 Ausgefertigt in		22 Ermittlung der Tarifenfernung		23 Lademittel - Tausch		24 Gut empfangen	
Absender		I.I. COSTESCU GHEORGHE-ALIN Town: TODIREȘTI, ZIP CODE 707505 Str. NEGREȘTI Country: IASÎ Tel: 0040 722893989 E-mail: alin.costescu79@gmail.com		EXPRESS KURIER On the roads of EUROPE		06 JUL 2019 "Ricevuto con riserva di quantità"	
25 Ermittlung der Tarifenfernung		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Kennzeichen		28 Bestätigung des Absenders	
vom		nachträglich		Anzahl		Tausch	
nachträglich		Anzahl		Tausch		Tausch	
Datum		Einweg-Pal.		Euro-Pal.		Euro-Pal.	
05. Juli 2019		Gitterbox		Gitterbox		Gitterbox	
Schaeffler		Einweg-Pal.		Einweg-Pal.		Einweg-Pal.	
29 Benutzte Genehmigung Nr.		National, Bilateral, EG, CEMT		Bestätigung des Empfängers			